

# BILAN

## FORUM des dynamiques culturelles du territoire

Edition 2014-2015



**104 cent quatre paris**  
direction José-Manuel Gonçalves  
5 rue curial 75019 paris  
m<sup>e</sup> riquet

**Le FORUM**  
**des dynamiques culturelles du territoire**  
**du 13 mai au 31 mai 2015**  
**Inauguration**  
**mercredi 13 mai à partir de 18h**

www.104.fr  
01 53 35 50 00

photo © A. Serrano

retrouvez toutes les informations et le déroulé de chaque journée sur [www.104.fr](http://www.104.fr)



Le FORUM des dynamiques culturelles du territoire est organisé en relation avec la Direction des Affaires Scolaires (DASCO) - Ville de Paris, la Mission Territoires de la Direction des affaires culturelles (DAC) - Ville de Paris, la Direction de la Démocratie, des Citoyens et des Territoires (DDCT) - Ville de Paris et le Conseil Général de Seine-Saint-Denis.

avec

L'Acerma – Toi, Moi & Co  
L'association 18<sup>e</sup> goutte  
L'association 4 sans 1  
L'association CIRT  
L'association Active  
La Compagnie Anqa danse avec les roues  
L'école 132 rue d'Aubervilliers  
Le centre d'accueil de jour « Aussaguel »  
La Compagnie La Bande à Godot  
L'Ecole Claude Bernard  
Le Collège Georges Brassens  
Les centres de loisirs de la ville de Paris rassemblés  
dans « Objectif photo : Le Pari(s) des enfants »  
L'association Checkpoint  
10 classes des écoles du quartier  
Le Collège Georges Clémenceau  
Le Lycée Colbert  
La Compagnie Combines  
La Compagnie La Déferlante  
Le centre social et culturel Espace Riquet  
La Compagnie La Fabrique des Petits Hasards  
L'Ecole Firmin Gémier  
La Compagnie Graines de soleil  
L'Ecole rue de Guadeloupe  
Le Lycée Hector Guimard  
L'Ecole rue de l'Hôpital Saint-Louis  
Le Lycée l'Initiative  
La Compagnie Intermezzo  
Le Lycée Camille Jenatzy  
L'Ecole du Jeu  
L'association Kolone  
Le Groupe Scolaire La Madone  
Le Collège Yvonne Le Tac  
L'Ecole Jean Lolive  
Le Collège Georges Méliès  
Le Collège Edmond Michelet  
Le Collège Jean Moulin  
L'association Music Hall 19  
Le Collège Edouard Pailleron  
Le Lycée Denis Papin  
Le Collège Paris Nord Est  
L'association Peindre à 5, 6, 7...  
L'association Les Petits Riens  
Le Collège Gabriel Péri  
Le centre d'accueil de jour « Le Pont de Flandre »  
L'association Raconte-nous ton histoire  
L'association Réso SODA  
Le Lycée Edmond Rostand  
Le Collège Saint-Louis de Gonzague  
L'Ecole Sainte-Thérèse  
Le service d'action culturelle de l'Université Paris 3  
Le Collectif Tribudom  
L'association Vagabond Vibes  
L'Ecole Edouard Vaillant  
Le Collège Valmy

Et

Christophe Beauregard (CENTQUATRE-PARIS)  
Thomas Bellorini (CENTQUATRE-PARIS)  
Bertrand Bossard (CENTQUATRE-PARIS)  
Ninon Bretécher (CENTQUATRE-PARIS)  
Anne-Flore Cabanis (CENTQUATRE-PARIS)  
La Compagnie Entorse (CENTQUATRE-PARIS)  
Jérémy Gobé (CENTQUATRE-PARIS)  
Le Collectif Ildi ! Eldi (CENTQUATRE-PARIS)  
La Compagnie Les Hommes Penchés (CENTQUATRE-PARIS)  
Louise Levêque (CENTQUATRE-PARIS)  
Jean-François Spricigo (CENTQUATRE-PARIS)  
Lola Hakimian (Maison du geste et de l'image)  
Camille Hébert (CRR d'Aubervilliers)  
L'Orchestre de chambre de Paris  
L'Opéra de Paris (dans le cadre de *10 mois d'Ecole et d'Opéra*)  
La Maison européenne de la photographie  
La Maison du geste et de l'image

# Le FORUM 2014-2015 en quelques chiffres

Plus de 1000 **participants amateurs accueillis** dans le cadre du FORUM  
tout au long de l'année dans les espaces du CENTQUATRE



Quatre temps forts  
**Spectacles vivants**  
Les 13, 22, 23 et 24 mai

Une **exposition collective**  
13 au 31 mai

18 projets dans l'espace d'exposition  
10 vidéos dans l'espace vidéo  
29 représentations

Des **étapes de création publiques**  
Dans les espaces du CENTQUATRE



8428 spectateurs et visiteurs

Plusieurs **réunions de coordination** réunissant les partenaires

Des **réunions spécifiques** avec l'équipe des relations avec les publics et un régisseur technique avec chacun des partenaires

2000 flyers édités et distribués aux partenaires

Une page dédié sur le site internet du CENTQUATRE contenant la programmation

Un document de salle réalisé pour chaque restitution



Le FORUM a lieu tout au long de l'année comme mode de relation avec les partenaires, autour de la **pratique artistique** et de la **pratique de spectateur** et abouti sur un temps fort de **restitution** en fin d'année, comme une prise de parole partagée, résultat des projets menés pendant l'année.

Riche de ses trois précédentes éditions qui avait réuni à elles trois, **93 projets amateurs** et plus de **2000 participants** : collégiens, lycéens, membres d'associations, membres de compagnies amateurs, le FORUM des dynamiques culturelles du territoire 2014-2015 a vu son réseau de partenaires s'agrandir.

Après un an de projet partagé avec ses différents partenaires, le CENTQUATRE a pu présenter **54 projets amateurs**, de différentes formes, de la danse, du théâtre, des arts visuels, de la musique.

Parfois sous forme de chantier, parfois sous forme finie, pour chaque partenaire, il s'agissait de **trouver la bonne manière de témoigner du projet** et de ce qui a été vécu par les participants.

**Durant cette édition qui s'est déroulée du 13 au 31 mai 2015, 28 projets d'arts visuels, 29 représentations de spectacles vivants** ont été réalisés par plus de **1000 participants**.

La 4<sup>ème</sup> édition du FORUM a réuni **41 partenaires** issus du monde scolaire, du monde associatif, du monde du handicap et du champ social. Elle a confirmé son élargissement aux territoires du nord est parisien (**Seine Saint Denis** notamment).

Le FORUM 2014-2015 a permis à un public varié – parents, proches mais aussi simple curieux - de découvrir la richesse et la diversité des pratiques artistiques amateurs et des dynamiques culturelles développées sur le territoire du nord-est parisien. Près de **2040 spectateurs** ont été accueillis sur les restitutions spectacles vivants et **6388 visiteurs** sur les expositions.

Pour cette 4<sup>ème</sup> édition, le FORUM a permis des **temps de partage entre les partenaires**, à la fois pendant les restitutions où chaque participant est aussi spectateur des autres, mais aussi à travers **certains projets trouvant écho dans le projet des autres**. **Favoriser ces projets partagés** entre les partenaires est un enjeu au cœur du FORUM des dynamiques culturelles du territoire.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter l'équipe des relations avec les publics :  
[relations.publics@104.fr](mailto:relations.publics@104.fr) ou 01 53 35 51 32

**Découvrez la diversité et la richesse  
des pratiques artistiques amateurs du nord-est parisien !**

**Mercredi 13 mai - 18h30**

***Juliette et Roméo***  
**Les Petits Riens**  
**Paris 19<sup>e</sup>**



© Alexandra Serrano

Après différentes adaptations d'opéras (*Carmen*, *Atys*, *Ulysse*,...), *Les Petits Riens* ont décidé d'écrire une création originale : "*Juliette et Roméo*".

A travers cette pièce, le collectif *Les Petits Riens* souhaite mettre en avant dans l'œuvre de Shakespeare, le point de vue de Juliette et des femmes de la pièce : la Nourrice et la mère. Il nous semble qu'appréhender l'œuvre sous ce regard est particulièrement pertinent et actuel, au vu de la place qui est accordée aux filles et aux femmes aujourd'hui.

Faciliter l'intégration d'enfants de quartiers populaires de Paris en leur faisant découvrir le monde de la musique et de la danse, tel est l'objectif du collectif *Les Petits Riens*, sous la direction de Beatrice Jacobs.

Ce projet artistique s'avère déterminant pour ces enfants : il sollicite leur imaginaire, révèle leurs talents, développe leur autonomie, leur confiance en eux, crée les conditions d'une solidarité avec les autres, provoque des rencontres avec des adultes et les ouvrent aux mondes professionnels.

**Mercredi 13 mai - 19h30**

***Emopercuthé***  
**Centre d'accueil de jour Suzanne Aussaguel**  
**Paris 19<sup>e</sup>**



© Alexandra Serrano

Une collaboration de deux ateliers, théâtre et djembé sur le thème des émotions, menés par Isabelle Guidon et Caroline Baudot. Cet intermède est joué par des résidents du centre Suzanne Aussaguel en situation de handicap mental.

Ces groupes ont répété au CENTQUATRE toute l'année, et ont choisi de présenter des séquences théâtrales sur le thème des sentiments accompagnées de percussions pour le FORUM. Djembé, dum dum, maracas, shékéré au rendez-vous !

---

***Hip Hop et street art***  
**Collège Yvonne Le Tac**  
**Paris 18<sup>e</sup>**



© Alexandra Serrano

La représentation scénique jouée par les 20 élèves du collège Yvonne Le Tac est la démonstration de leur engagement et leur travail réalisé dans le cadre de l'Association Sportive Hip-hop au sein de leur établissement.

Ces jeunes primo danseurs se sont investis depuis septembre 2014 autour du projet « hip-hop et street art », où la danse rencontre et se mêle au paysage urbain Parisien.

A l'occasion des heures d'entraînement au collège, des compétitions UNSS (Union Nationale du Sport Scolaire) et des sorties culturelles, les élèves d'Yvonne Le Tac découvrent le monde du Hip-Hop ainsi que les valeurs fondamentales qui en découlent : l'amour, la paix, l'unité, et l'amusement.

## **La vie est un songe**

### **Groupe scolaire La Madonne**

### **Paris 18<sup>e</sup>**

*SIGISMOND : ... Qu'est-ce que la vie ? Un délire. Qu'est-ce donc la vie ? Une illusion, une ombre, une fiction. Le plus grand bien est peu de chose, car toute la vie n'est qu'un songe, et les songes rien que des songes.*

Parce que les astres ont prédit que son fils Sigismond, serait un jour le tyran de la Pologne, le roi Basilius le déclare mort-né et l'enferme dans une tour. Mais pour vérifier la prédiction, Basilius met son fils à l'épreuve en l'amenant au palais sous l'effet d'un somnifère ...

Les 40 comédiens de la troupe des Tréteaux et P'tits Tréteaux ont proposé leur version quelque peu déjantée de *La vie est un songe*.

Cette troupe d'élèves volontaires de 11 à 18 ans, du Groupe Scolaire La Madone, situé dans le 18<sup>ème</sup> arrondissement de Paris, travaille sous la direction de Thierry DEVAYE, metteur en scène et comédien, dans le cadre d'un atelier artistique accepté par le Rectorat de Paris.



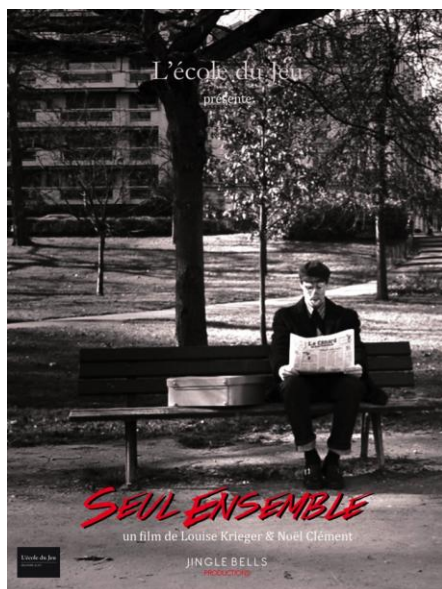
© Alexandra Serrano

---

## **Seul Ensemble**

### **Carte Blanche des élèves de L'Ecole du Jeu**

### **Paris 18<sup>e</sup>**



Les Cartes Blanches sont des espaces de création laissés libres aux élèves de 2<sup>ème</sup> année. Sous une forme courte, ils créent un « objet théâtral », l'occasion pour eux de déployer leurs univers personnels tout en appliquant les outils acquis depuis leur entrée à L'école du Jeu.

« Seul ensemble » s'inspire de la musique d'Ibrahim Maalouf et plus particulièrement du titre *Beirut*.

Le scénario et le montage sont en relation directe avec la musique. A travers ce court métrage, Noël Clément a voulu montrer à quel point nos différences sont belles et qu'il faut les cultiver au quotidien.

**Vendredi 22 mai - 19h30**

**Propositions musicales des jeunes de l'atelier *J'écris, je crée, je crie*  
Association Vagabond Vibes  
Paris 19<sup>e</sup>**

L'association Vagabond Vibes a pour objet l'organisation et la production des spectacles vivants en lien avec la musique. Elle vise à favoriser l'accès au droit à l'éducation et à la culture des populations les plus défavorisées. Elle intervient en milieu scolaire (Collège Georges Méliès) et dans les structures des champs sociaux et culturelles.

L'Association Vagabond Vibes propose, tout le long de l'année au CENTQUATRE-PARIS, des ateliers autour de la musique et la danse, sous la forme d'ateliers d'écriture slam, de pratique musicale et de danse africaine. C'est le résultat du travail issu de ces ateliers qu'ils ont été fiers de présenter, sous la forme d'un spectacle, pendant le FORUM.



---

***Vertiges*  
Toi, Moi and Co – ACERMA  
Paris 19<sup>e</sup>**



Dans le cadre de l'action « Toi, moi & Co », portée par l'ACERMA, qui propose à trois groupes de jeunes de s'investir dans la création théâtrale, la réalisation documentaire ou la programmation d'un festival, un stage a été proposé à un groupe de jeunes accueillis au CHU George Sand pour co-réaliser un film documentaire, cette année sur le thème : « Vertiges ». Ils se sont saisis de la caméra en s'interrogeant sur ce mot. Images et rencontres ont nourri leur imaginaire et leur perception.

Entre apprentissage technique et construction dramaturgique, le film se fabrique, leur regard et leurs cadres s'affinent.



## Chorale des lycées professionnels D'Alembert et Hector Guimard Paris 19<sup>e</sup>



Le but de cette manifestation a été de réunir des élèves et des professeurs de deux lycées professionnels du 19<sup>e</sup> arrondissement afin de chanter un répertoire commun à tous tels que le gospel, le blues et la musique africaine. Ces chansons leur ont permis de répondre à la question « C'est quoi d'être un lycéen ou une lycéenne professionnel aujourd'hui ? »

---

**Vendredi 22 mai à partir de 20h30**

***Ceci est à moi***

**Cie Check Point et les apprenants de l'association d'apprentissage du français Atouts Cours  
Paris 18<sup>e</sup>**

Présentation du travail réalisé en atelier avec la Compagnie Check Points et les apprenants de l'association d'apprentissage du français Atouts Cours, originaires du Mali, d'Algérie, d'Italie, du Nigéria et d'Egypte.

Cet atelier vise l'apprentissage de la langue par l'expression théâtrale et a proposé cette année un parcours autour de l'œuvre de Carole Fréchette *Le collier d'Hélène*. Hélène renonce à rentrer chez elle après un congrès dans un Liban en reconstruction après la guerre, elle cherche désespérément les perles perdues de son collier dans les rues de Beyrouth et se retrouve nez à nez avec une série de travailleurs ou d'habitants qui cherchent aussi un ou plusieurs objets perdus parfois appartenant à des personnes chères disparues. Les élèves apprenants qui ont fait le déplacement ont tous comme Hélène semées leurs perles.



La perte du collier de perles devient alors une métaphore du départ et de la reconstruction de soi dans un nouvel espace à travers l'expérience migratoire. Quelles perles avons-nous perdues ? Où doit-on en chercher de nouvelles ? Chaque personne que l'on rencontre peut-elle nous aider à en retrouver ?

## **Les sages de Chelm**

### **Par la troupe de la Cie La 18<sup>ème</sup> Goutte**

#### **Paris 18<sup>e</sup>**

Sept jeunes adolescents, âgés de 12 à 13 ans, ont créé la troupe de théâtre Compagnie de la 18<sup>e</sup> Goutte, sous la forme de *junior association*. Ses membres, qui se connaissent depuis la maternelle, souhaitent animer leur quartier en faisant rire et réfléchir leurs spectateurs.

Avec le soutien de la Compagnie Intermezzo, ils ont présenté leur premier spectacle « Les sages de Chelm », adapté des contes d'Isaac Bashevis Singer - prix Nobel de Littérature en 1978.

Les sages de Chelm sont habiles dans le maniement du raisonnement mais, dans leurs recherches de solutions pour résoudre les problèmes, ils aboutissent toujours à de mauvaises réponses. Ainsi ils envisagent de jeûner pour économiser du pain et en avoir plus les autres jours ; ou bien de supprimer tous les vêtements pour qu'il n'y ait plus ni riches ni pauvres. Mais ils finissent par déclarer la guerre au village voisin, qui ne leur a rien fait, afin d'oublier leur misère. Malgré leur gracieuse folie, les habitants de Chelm sont attachants et leur bêtise est bien sûr le reflet de celle de tous les hommes.



**Ce qu'ils en ont pensé :** « *Nous avons beaucoup apprécié l'accueil attentif et courtois au Cinq ainsi que l'organisation du Forum du Centquatre. Les jeunes comédiens se sont sentis soutenus et respectés par toute l'équipe.* »

---

## **Voyages au cœur de son histoire**

### **Ecole Firmin Gémier**

#### **Aubervilliers**



Centré sur la recherche des racines de chaque élève, le projet a permis à chacun de découvrir l'histoire de sa famille. Après un temps d'investigation, les enfants ont écrit des textes personnels sur leurs propres histoires.

Ces découvertes ont été imaginées par une valise dans laquelle chacun a mis un peu de lui, de son passé et de son avenir. Au cours du spectacle, les élèves ont dévoilé les secrets de leur famille contenus dans chacune d'elle et des chants faisant écho à leur enfance ont été intégrés.

Ninon Brétécher, comédienne, a offert aux élèves la possibilité d'exprimer ce qu'ils sont. Celle-ci a exploité avec eux leurs recherches et les a mis en espace autour de ce projet.

## Artisans Lycée Hector Guimard Paris 19<sup>e</sup>

Tels les artisans du *Songe d'une Nuit d'Eté* de William Shakespeare, qui ne sont que de simples amateurs pratiquant le théâtre, répétant d'abord puis jouant la pièce *Pyrame et Thisbé* devant le duc et la duchesse le jour de leurs noces. Les élèves étrangers de la classe de 3e Accueil du lycée professionnel Hector Guimard, tout juste arrivés en France et en plein apprentissage de la langue française, ont joué au Forum des Dynamiques Culturelles du Territoire.

Il s'agit bien là d'une initiation au théâtre par la mise en abyme et la fabrication du théâtre à vue.



Au delà de la fable de Shakespeare, c'est bien leur propre histoire que les élèves nous ont contés, nous faisant voyager entre l'Afrique - qu'ils ont quitté, et l'Angleterre de l'époque élisabéthaine...

---

### Samedi 23 mai - 15h

## Les autoportraits Collège Jean Moulin Aubervilliers



Les élèves se sont racontés au travers de photographies: des portraits, des autoportraits en les mêlant aux paysages de leur environnement personnel extérieur et intérieur.

C'est à partir de ces photographies qu'ils ont imaginé des scènes de leur quotidien familial et amical.

La restitution donne à voir cinq créations scéniques accompagnées des photographies en couleur projetées.

Les photographies ont été également visibles dans une exposition, accompagnées de leurs textes.

Ce projet a permis aux élèves de former leur regard à l'art de la photographie, d'apprendre à être ensemble sur un plateau, de faire des récits de vie, et de s'écouter pour approfondir la connaissance qu'ils ont les uns des autres. L'accent a été mis sur le développement de leur autonomie.



## **CIRKOSTICHE**

### **Le corps en mouvement, de la vidéo à la magie**

**Collège Gabriel Péri  
Aubervilliers**



« S'il vous plaît,  
Oui,  
Nous sommes là pour construire  
quelque chose.  
Ah bon, d'accord  
Et si moi j'ai pas envie ?  
Tu feras autre chose.  
En collectif,  
C'est simple, il suffit d'écouter un  
peu les autres.  
Chut ! J'écoute  
Attention  
Ca va rien de casser ?  
Non, tout est bien.  
Et merci... »

Les 5e B du collège Gabriel Péri ont présenté CIRKOSTICHE, jeux de cirque et de mots où un groupe transmet ses valeurs d'un travail de groupe.

-----

## **Le 104 danse**

**Ecole Ourcq B**

**Paris 19<sup>e</sup>**

Ce projet a permis de fédérer des classes d'écoles voisines autour du CENTQUATRE, lieu culturel du quartier.

A partir d'œuvres plastiques exposées au CENTQUATRE, de spectacles qui y sont donnés, les élèves ont élaboré un moment chorégraphique, une œuvre plastique ou audiovisuelle qui a été présentée dans le cadre du Forum des Dynamiques Culturelles du Territoire.

Les élèves se sont ainsi confrontés à de réels processus de création artistique qui viennent renforcer leurs apprentissages scolaires.





# *Influences et Perceptions*

## **La Fabrique des Petits Hasards**

**Paris 17<sup>e</sup>**

La Fabrique des petits hasards est une association qui convoque des adultes habitants et des élèves d'un collège du 17<sup>ème</sup> arrondissement de Paris afin de leur faire pratiquer des ateliers culturels autour des arts plastiques et du spectacle vivant. Les projets se répondent et partagent les mêmes thématiques.

Un groupe a travaillé sur un spectacle théâtral tandis qu'un autre a travaillé sur l'univers du spectacle et a inventé la genèse de l'histoire au travers d'un personnage omniprésent dans la pièce.

---

**Samedi 23 mai à partir de 16h**

*Les couteaux dans le dos*

**La Fabrique des Petits Hasards**

**Paris 17<sup>e</sup>**

La Fabrique des petits hasards est une association qui convoque des adultes habitants et des élèves d'un collège du 17<sup>ème</sup> arrondissement de Paris afin de leur faire pratiquer des ateliers culturels autour des arts plastiques et du spectacle vivant. Les projets se répondent et partagent les mêmes thématiques.



« Les couteaux dans le dos » est une allégorie poétique sur l'adolescence... Le récit d'une jeune fille en révolte.

Les artistes de la compagnie se sont installés durant deux semaines dans les murs du collège pour une résidence de création. Les élèves ont assisté aux répétitions et ont participé à des rencontres avec l'équipe artistique. En parallèle des ateliers hebdomadaires de théâtre, de vidéos et de scénographie ont été menés. Les artistes de la compagnie et les jeunes élèves ont créé une forme courte issue de l'œuvre *Les couteaux dans le dos* de Pierre Notte.

**Ce qu'ils en ont pensé :** « Il a été très positif de faire participer nos publics à une programmation riche accompagnée d'actions de sensibilisations ou de discussions à propos des spectacles avec les chargés de relations publiques afin de mieux préparer nos venues. »

« Les performances et spectacle que nous avons pu jouer dans le cadre du forum des dynamiques culturelles ont été très bien reçus et nos amateurs se sont sentis particulièrement bien accompagnés. Il a été très riche de représenter ces travaux de fin de saison dans un lieu adapté, qui plus est, le lieu où nos amateurs ont pu être spectateurs. »

***Chœur Battants***  
**Compagnie La Déferlante**  
**Paris 19<sup>e</sup>**

« Chœur battant » dans le cadre des « Causeries pour femmes à barbe et jambes rasées »

Les Causeuses. C'est leur première fois au théâtre. Dans la vie, elles ont toujours bien écouté ce qu'on leur a dit et fait bien comme on leur a dit. Mais là, il se passe quelque chose, elles s'accaparent enfin et parfois sans vergogne la parole. Leur spectacle, « Chœur battant », elles l'ont créé à partir de souvenirs et d'expériences réelles, desquels surgissent des images surprenantes, décalées, poétiques et drôles. Bien sûr, elles nous parlent de la dureté de la vie mais aussi de leurs espoirs et nous interpellent sur les idéaux qui les mobilisent.



---

***L'Avenir est dans les œufs***

**La Bande à Godot**  
**Paris 18<sup>e</sup>**

Une famille, composée de personnes âgées de 18 à 99 ans, se promène dans les espaces extérieurs du CENTQUATRE et nous offre un spectacle vivant, sous la direction de Liliane Nataf.



## **Dimanche 24 mai à partir de 15h**

### ***La parole à mes copains – Rencontre de jeunes comédiens***

**Cie Intermezzo**

**Paris18<sup>e</sup>**



© Alexandra Serrano

Dans le cadre de l'action "La parole à mes copains – 5ème rencontre de jeunes comédiens », la Compagnie Intermezzo en partenariat avec le Secours Populaire Français présente des extraits du *Le jeune Prince et la vérité* de Jean-Claude CARRIERE.

Ce spectacle réunira sur scène, pour la cinquième année consécutive, des jeunes comédiens de Montpellier et de Paris.

Un jeune prince s'éprend de la fille d'un paysan. Le père s'oppose au mariage estimant que le jeune homme ne connaît pas la vérité. Accompagné par le conteur, le prince part en quête de la Vérité. A tour de rôle, les jeunes comédiens donnent vie aux

personnages de cette pièce, qui soulève plus de questions qu'elle n'apporte de réponses.

« Alors, écoute-moi et n'oublie jamais ce que je vais te dire : il faut toujours suivre ceux qui cherchent la vérité. Et toujours fuir ceux qui l'ont trouvée. »

Ce projet, porté par Emanuela Bonini, est une pratique de l'art théâtral pour dix enfants et adolescents âgés de 9 à 17 ans, qui habitent dans le 18<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

En plus d'une représentation commune avec la troupe d'enfants du Petit Bard de Montpellier, dans le cadre de la Fête du RAT de Murviel les Montpellier., Une deuxième représentation commune a lieu à Paris au CENTQUATRE-PARIS.

**Ce qu'ils en ont pensé :** « L'accueil de l'équipe du CENTQUATRE lors de la présentation au FORUM est toujours aussi attentif, disponible et sympathique. Cela a contribué à la bonne réussite de la présentation et à la mise en confiance des jeunes comédiens, qui maintenant se sentent chez eux dans ce lieu. »

---

### ***Ceci n'est pas une valise***

**Cie Graines de Soleil**

**Paris 18<sup>e</sup>**

Après *Voyage en mère*, *En transit* et *Solitude*, les comédiennes amateurs de l'atelier de création de la Compagnie Graines de Soleil dirigé par Mouna Belghali, présentent leur nouveau spectacle : *Ceci n'est pas une valise*. Cette année c'est autour d'un objet : la valise aussi symbolique qu'esthétique, que le travail a été mené. Ceci a laissé beaucoup de liberté aux comédiennes tant dans le choix des thèmes que dans l'interprétation des personnages.



Au commencement était une valise, puis des portraits féminins pour que se dessinent des situations et pour que s'écrivent des scènes évoquant les femmes, l'art, la vie...

**Ce qu'ils en ont pensé :** « Le partenariat avec le 104 se passe très bien et la qualité des réunions avec les autres partenaires (gestion du temps) collabore au fait que le Forum des Dynamiques Culturelles est un projet collectif et non individuel. Espace de rencontres, le 104 permet des connexions avec beaucoup de partenaires. »

« Nous avons été reçues de manière individuelle avant, n'ayant pas pu malheureusement participer à la réunion avec les autres partenaires pour la dernière étape. L'équipe du 104 met tout en œuvre pour que cela se passe le mieux possible de manière individuelle et collective. »

---

## On s'la joue

### Cie La Déferlante (19<sup>e</sup>) avec le enfants de l'association CIRT



© Alexandra Serrano

"Les comédiens en herbe des ateliers "On s'la joue" vous proposent leur création enfantine "Fier à bras" d'après le spectacle de cirque Matamore du Petit Théâtre Baraque et du Cirque Trottola.

A travers ce projet, la compagnie de théâtre La Déferlante valorise la mixité des publics pour créer les conditions d'une rencontre entre enfants ordinaires et enfants extraordinaires porteurs d'un handicap, par le médium de la création artistique.

Les jeunes comédiens traversent et explorent à l'occasion de "Fier à bras" autant d'émotions que le rire, la peur, l'audace et l'engagement et ont grand plaisir à vous les faire partager.

---

## L'avenir de nos jours

### Association Music Hall 19 (19<sup>e</sup>) en partenariat avec La Bande à Godot

Écriture collective d'un rap sur le quotidien, les rêves, les utopies d'un groupe de jeunes du quartier Flandre.

Une cinquantaine de jeunes ont participé à des ateliers hebdomadaires entre septembre 2014 et mai 2015. Le groupe a fluctué au cours des séances, au début une grande majorité de garçons, puis une majorité de filles. Certains sont venus avec leur fratrie plus jeune. Ils ont travaillé sur la prise de parole, l'improvisation, des témoignages, le rap, le hip-hop.

Une restitution du travail sous forme de vidéo a été présentée à l'occasion du FORUM. Les jeunes sont les auteurs et les acteurs de ce rap.

MH19 en partenariat avec la BAG anime un atelier d'expression libre avec un groupe de jeunes habitants du quartier Flandre. Les jeunes apprennent à raconter leurs vies et à se projeter dans l'avenir en chanson.



## **Cultures Urbaines**

### **Collège Edouard Pailleron**

#### **Paris 19<sup>e</sup>**



© Alexandra Serrano

L'objectif central du projet est de favoriser un sentiment de bien-être et de fierté d'appartenance au collège Edouard Pailleron. Nous souhaitons les accompagner vers l'autonomie au travers la découverte culturelle et la mise en projet.

Le projet « Cultures urbaines au collège Edouard Pailleron » ouvre à tous les élèves un lieu de pratique artistique et culturel, où leurs investissements et créations sont mis en valeur.

Ainsi, le projet « Cultures Urbaines au collège Edouard Pailleron » propose des ateliers de pratiques artistiques et culturelles tous les soirs de la semaine basés sur la culture urbaine et plus particulièrement la culture HIP-HOP. Le projet s'adresse également à une classe de 3<sup>ème</sup>, toute l'année, sur un projet d'écriture encadrée

par un enseignant et un intervenant extérieur dans le cadre de la résidence d'artiste.

---

## **Attention Frangile**

### **La Bande à Godot**

#### **Paris 18<sup>e</sup>**

Ce spectacle tourne autour du thème :  
Le passé du présent et l'avenir du futur.

Où sommes-nous ? Et vous ?

Ca va trop vite ? Pas vous ?



© Alexandra Serrano

# **En toutes confiances, Hop Hop Hop, L'électron libre et Parade**

## **Collège Georges Brassens**

### **Paris 19<sup>e</sup>**



© Alexandra Serrano

#### **« En Toutes Confiances »**

Confiance en soi, en l'autre, en l'avenir.

A travers la rencontre avec des artistes d'univers différents (danse, chant, percussions, slam) nous avons tenté de mettre en scène l'expression de chacun, au service du groupe, et ainsi ensemble commencer un chemin.

Où irons-nous ?

#### **« Hop Hop Hop »**

Nous sommes partis des mots du Hip-Hop (Amour, Paix, Unité, Force) et nous avons rajouté le mot Liberté.

#### **« L'électron Libre »**

Sur le thème de la rébellion : Non je n'obéirais pas, nous ne sommes pas des poupées barbies, l'image que les autres se font de nous et l'influence du groupe.

#### **« Parade ! »**

Création d'une danse de déambulation qui avance, reprend son souffle et repart ....



© Alexandra Serrano

**Ce qu'ils en ont pensé :** « Bilan positif du point de vue artistique, engagement de tous les élèves. Ce moment représente un temps fort de la valorisation du travail. Entre notre première participation au FORUM et celle-ci, j'ai vu les représentations des élèves évoluées par rapport à ce lieu : au début le 104 était un lieu éloigné, aussi bien d'un point de vue géographique qu'artistique, aujourd'hui les élèves ont complètement intégré le 104 et y venir pour y travailler ne semble plus aussi lointain. »

**Du 13 mai au 31 mai**

**EXPOSITION DU FORUM**

**DES DYNAMIQUES CULTURELLES DU TERRITOIRE**

***Objectif photo : le Pari(s) des enfants***

**à l'initiative de la Direction des Affaires Scolaires (DASCO) - Ville de Paris,  
avec la Maison du Geste et de l'Image et la Maison Européenne de la Photographie**

Le projet a été proposé aux enfants de 60 points d'accueil de centres de loisirs élémentaires.



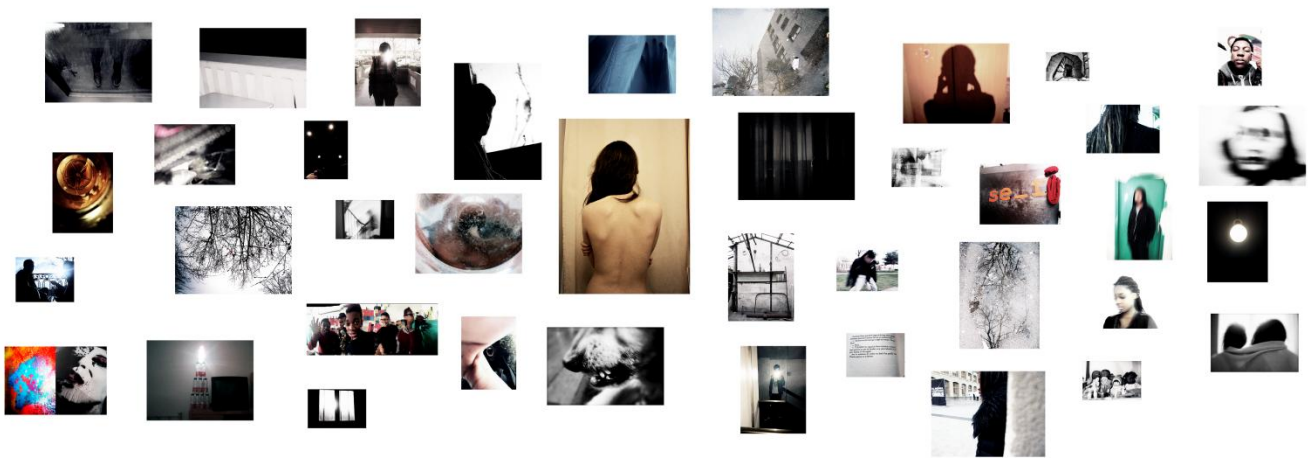
© Alexandra Serrano

L'objectif était de favoriser l'éducation du regard, de permettre aux enfants de s'interroger sur l'univers des images qui les entoure, afin qu'ils d'élaborent à leur tour, des œuvres photographiques originales sur le thème du Paris invisible. Le principe du projet était d'associer un photographe professionnel à un centre de loisirs ou à un collège afin que les jeunes, en concertation avec l'équipe pédagogique (photographe et animateur) s'approprient la démarche et réalisent un visuel original.

*Opération organisée dans le cadre du dispositif l'Art pour Grandir*

# Paris 10<sup>e</sup>

Le plus commun, le téléphone portable, remplit à la fois la fonction de propagateur d'informations privées ou publiques (souvent l'un confondant l'autre), auquel s'ajoute fréquemment la prétention d'imposer la preuve par l'image.



Quelle place reste-t-il à l'humilité, précieuse amie de la lucidité ?

Et si nous laissions libre l'ensemble des énergies nous traverser pour enfin oser jouer ?

Il n'y a pas plus de légitimité au ressenti du bonheur qu'à celui du malheur, cette considération évolue, voire s'inverse dans le temps. Rien à attendre ni à atteindre, simplement être à l'attention de ce qui est déjà là. Observer avant de commenter, accueillir sans craindre, constater que la satisfaction n'est pas dans la récompense.

Je leur ai proposé cette disponibilité, ils l'ont accepté, ils l'ont investi ; c'est avec joie et émerveillement que j'ai rencontré les élèves du collège Valmy.

Jean-François Spricigo



## *Colorier le canal*

### **Ecole Sainte-Thérèse**

#### **Paris 19<sup>e</sup>**



© Alexandra Serrano

Sur une période d'un mois et demi, les élèves de l'école Sainte Thérèse sont allés à la rencontre de leur quartier. Lors de balades photographiques, ils ont regardé la vie, ses rues et ses passants, à la recherche de détails et d'impressions visuelles du quotidien. Ils ont découvert par le prisme d'images retrouvées à quoi ressemblait leur quartier autrefois et se sont amusés à manipuler, modifier et réinterpréter ces images d'archives. Ils ont interviewé les personnages emblématiques de leur quartier et réalisé leurs portraits.

---

## *Rencontres insolites*

### **Les 4 sans 1**

#### **Paris 19<sup>e</sup>**



© Alexandra Serrano

Le groupe « Les Quatre sans 1 », composé de cinq membres proposent, dans le cadre du forum 2014-2015 au CENTQUATRE-PARIS, **une exposition de dessins, peintures, photos** sur le thème : « Rencontres Insolites ». Ce thème est développé selon trois directions : « Ici et ailleurs », « Hier et Demain », « La Lune et le soleil ». Toutes ces œuvres ont été réalisées au Cinq, lors de séances hebdomadaires. Elles sont donc fortement inspirées des activités du CENTQUATRE. On y retrouve *la Cabeza* de Niki de Saint Phalle qui a servi de fil conducteur.

## ***Avec quels caractères écrivez-vous ?, Mon nom est personne et Etranger je vais te raconter une terrible histoire***

### **Association Kolone**

#### **Paris 19<sup>e</sup>**

L'association Kolone travaille en résidence au Cinq depuis 2013 avec des personnes en apprentissage du français, pour la plupart réfugiées ou demandant l'asile à la France.

Depuis la rentrée 2014, l'atelier s'est enrichi de la collaboration avec Jyostna Liyanaratne, qui a pris en charge la dimension orale et corporelle du travail sur les langues.

---

### ***Denis Pap's Fantastic Performers 2015***

#### **Lycée Denis Papin**

##### **La Courneuve**



Cette année trois sections de Terminales CAP du lycée professionnel Denis Papin de La Courneuve se sont plongées dans l'univers de l'art contemporain. Guidés par l'artiste Jérémie Gobé, artiste plasticien associé au CENTQUATRE-PARIS, les lycéens ont réalisé une œuvre autour de l'exploit.

Avant de se figer sur un mur du lycée, cette œuvre fut vivante. Dans le cadre d'un travail pluridisciplinaire, les élèves ont réfléchi, puis chorégraphié leur vision de l'exploit. Cette mise en scène de l'exploit a été capturée sur un mur du lycée et s'est ornée de l'univers industriel des trois sections (verre, électricité et pièce métallique...)

---

### ***STEREO TYPES***

#### **Lycée Colbert**

##### **Paris 10<sup>e</sup>**

Eux que nous voyons, eux qui nous regardent ; garçons, filles, filles, garçons : qui sont-ils ?

« Un portrait photographique est une image de quelqu'un qui sait qu'il est photographié, et ce qu'il fait de cette connaissance est autant une partie de la photo que ses vêtements ou son apparence. » Partant de cette définition, posée par Richard Avedon, du portrait comme point de rencontre entre moi et l'autre, une trentaine d'élèves du lycée Colbert est venu se photographier chaque semaine dans les écuries du CENTQUATRE. Filles, garçons ; ils se

déplacent pour s'observer, pour voir. Ils se regardent profondément, jusqu'à saisir l'autre en soi. Et de retour au lycée, comme ici, comme ailleurs, ce sont aussi les regards et les projections qui se décalent.



© Alexandra Serrano

---

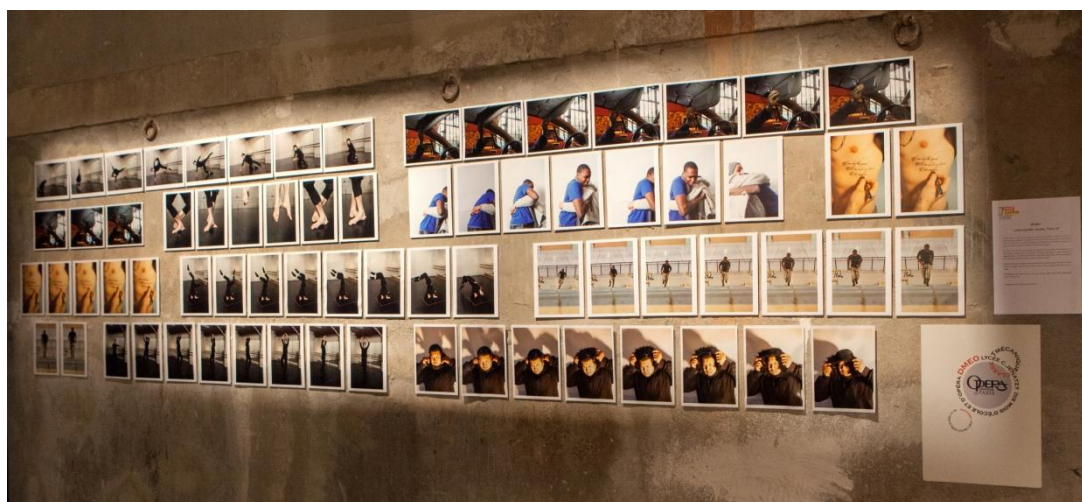
## *Le geste*

### *Lycée Camille Jenatzy*

#### *Paris 18<sup>e</sup>*

Le XXe siècle a donné à la technique une place sans précédent. Cristallisant toutes nos espérances pour améliorer les conditions de vie, pour étendre notre existence, pour faire de l'homme un demi-dieu, la technique engendre aussi aujourd'hui de très fortes inquiétudes et pose à l'homme des questions éthiques et esthétiques nouvelles.

En prenant conscience de ces questions, la classe de Terminale BAC PRO mécanique du lycée Camille Jenatzy, avec le photographe Christophe Beauregard, a voulu interroger le geste technique – du mécanicien au sportif – en le



© Alexandra Serrano

décomposant par la chronophotographie pour en révéler la beauté plastique et tenter d'en saisir la poésie. Réenchanter le geste technique, saisir sa beauté dans le geste machinal, percevoir la poésie derrière la répétition aliénante du travail du corps, sont les principales perspectives de ce travail.

---

## *Peindre au 104 ?*

### *Peindre à 5,6,7...*

#### *Paris 19<sup>e</sup>*

« Peindre à 5, 6,7... » est une association de dix peintres que la fréquentation des Ateliers de la Ville de Paris a réunis et qui, tous les jeudis, se retrouvent dans un atelier du Cinq, service pour les pratiques amateurs du CENTQUATRE-PARIS. Il s'agit pour chacun de peindre librement sa peinture tout en profitant de l'expérience des autres et de l'émulation au sein du groupe, source de regards croisés qui enrichissent nos productions. A travers celles-ci et une



performance en atelier ouvert pendant le Forum, nous questionnerons les interactions entre notre peinture et ce lieu que nous « habitons », de façon hebdomadaire, tout au long de l'année.

**Ce qu'ils en ont pensé :** « L'expérience a été très stimulante et enrichissante pour notre association « Peindre à 5,6,7... » grâce à une communication et des échanges réguliers avec nos partenaires toujours disponibles et efficaces pour faciliter notre participation au forum »

---

## Les autoportraits

### Collège Jean Moulin, Aubervilliers

Les élèves se sont racontés au travers de photographies : des portraits, des autoportraits en les mêlant aux paysages de leur environnement personnel extérieur et intérieur.

Cette exposition de leurs photographies, accompagnées de textes raconte leurs histoires.

A partir de ces photographies, ils ont imaginé des scènes de leur quotidien familial et amical. La restitution donne à voir cinq créations scéniques qui sont accompagnées des photographies en couleur projetées.

Ce projet aura permis aux élèves de former leur regard à l'art de la photographie, d'apprendre à être ensemble sur un plateau, de faire des récits de vie, et de s'écouter pour approfondir la connaissance qu'ils ont les uns des autres. L'accent aura été mis sur le développement de leur autonomie.



© Alexandra Serrano

---

## Résonances & Déambulations

### Centre social et culturel Espace Riquet et association Active, Paris 19<sup>e</sup>



© Alexandra Serrano

*Résonances & Déambulations* est une déambulation imaginaire et poétique qui a été mise en écho à la découverte et aux réactions collectives des participants qui ont découvert l'exposition Espace-Couleurs de Krijn de Koning au CENTQUATRE. De cela sont nés des photographies accompagnées de bribes de textes littéraires.



## *Je m'envole*

### **Lycée Georges Clémenceau, 18<sup>e</sup>**

Ce groupe de 12 élèves participe au dispositif SOA (Savoir Oral Attitude) depuis la 5<sup>e</sup>. L'objectif de ce dispositif est de proposer une façon différente de travailler. En 5<sup>e</sup> et en 4<sup>e</sup> les élèves participent à deux ateliers, un atelier « écrit » et un atelier « oral », au sein desquels des activités très différentes des activités plus scolaires leur sont proposées. Un des objectifs transversaux est de travailler la confiance en soi et de leur permettre de réinvestir les cours dits disciplinaires autrement, forts de ce qu'ils ont pu acquérir dans les ateliers de SOA.

Nous avons souhaité par ailleurs ajouter une dimension culturelle et artistique au projet afin de leur permettre de développer leur autonomie, leur créativité et leur curiosité.

Dans le cadre du partenariat avec le 104, les élèves ont pu participer à des spectacles et à des expositions tout au long de l'année.

Par ailleurs, les élèves de 4<sup>e</sup> ont travaillé avec Thomas Bellorini pendant une année. Le travail qui leur a été proposé s'est voulu pluridisciplinaire : travail sur la voix, pratique théâtrale, corps dans l'espace ...

Les élèves ont construit le projet avec Thomas et son équipe et ce projet a évolué au fil des séances de travail pour aboutir à une forme assez polymorphe qui rend compte des différents travaux menés au cours de l'année.

L'adhésion des élèves s'est faite assez rapidement pour la plupart du groupe mais cela a été plus compliqué pour d'autres élèves à qui il a fallu plus de temps pour comprendre les enjeux du travail mené. Les séances de pratique théâtrale, mise en voix, déplacement dans l'espace...

---

## *Influences et perceptions*

### **La Fabrique des petits hasards**

#### **Paris 17<sup>e</sup>**

« *Influences et perceptions* » ou comment nos racines déterminent notre regard sur le monde. Il a été proposé aux habitants du 17<sup>e</sup> arrondissement de construire une installation autour de cette question et de créer une performance afin d'investir l'espace. L'installation porte sur le passé d'un homme et propose un parcours interactif. La performance permettra de mettre en lumière des sensations, des moments de vie, des grands événements qui ont marqué l'existence de notre personnage. Travail de création inspiré par la pièce *Les couteaux dans le dos* de Pierre Notte.

*La Fabrique des petits Hasards* axe sa démarche autour de la création, de la formation et de la sensibilisation artistique auprès de publics en difficultés. Elle intervient depuis plusieurs années dans des quartiers sensibles notamment dans le cadre de résidences de création et d'ateliers de pratiques artistiques avec le milieu scolaire et associatif. Elle possède le label Art pour Grandir. Elle est également reconnue d'intérêt général.



## **Ex-pose/10pose**

### **Anqa/danse avec les roues (18<sup>e</sup>) et le CAJ ARIMC Pont de Flandre (19<sup>e</sup>)**

Une installation et performance dansée qui invite également des danseurs des pratiques libres du Centquatre.

Un process visuel préparé par Etienne Mahé met en mouvement des images volontaires et un système aléatoire créant les conditions d'un jeu, "ex-pose du danseur, 10pose du maître du jeu", des règles simples de la compagnie Anqa pour danser ensemble. Un environnement sonore avec également des capteurs pour jouer l'interactivité créés par Gilles Marivier et Kultur Block Party.

Une danse qui s'enrichit des différences de chacun des participants et de leurs pratiques tout en révélant les choix des protagonistes à travers l'improvisation.

Cette journée est sous le signe de l'immersion-expérimentation ouverte avec le public sous forme de performances répétées et de propositions au public de jouer avec nos principes...

---

### **Une saison au 104**

#### **Ecole Jean Lolive**

##### **Pantin**



Ce projet avait pour but d'amener les enfants à découvrir le CENTQUATRE, lieu riche d'une activité foisonnante.

A travers plusieurs visites, ils ont été amenés à investir les lieux afin de s'y familiariser, d'être en mesure d'y initier leurs parents par la suite ainsi que de s'y produire à leur tour. Le second axe visait à confronter les élèves à découvrir plusieurs facettes de l'art contemporain : photographie, architecture, théâtre... Ils nous racontent cette aventure à travers les carnets de route qu'ils ont tenus tout au long de l'année.

---

### **Voyage au cœur de son histoire**

#### **Ecole Firmin Gémier**

##### **Aubervilliers**

Le projet est centré sur la recherche des racines de chaque élève. L'idée étant de permettre à chacun de découvrir l'histoire de sa famille.

Après cette investigation, les enfants ont écrit des textes personnels sur leurs propres histoires à découvrir dans leurs carnets personnels. Nous avons décidé d'imager ces découvertes par une valise dans laquelle chacun y mettrait un peu de lui, de son passé et de son avenir. Au cours du spectacle, les élèves dévoileront les secrets de leur famille contenus dans chacune d'elle (à découvrir le vendredi 22 avril à 20h30 dans le cadre du FORUM).

## *Le monstre du volcan*

**Ecole rue de l'Hôpital Saint-Louis, Paris 10<sup>e</sup>**



Quand une classe de maternelle rencontre un artiste du CENTQUATRE, tout peut arriver, même la création d'un monstre comme vous n'en avez jamais vu, né de l'imagination de chacun et venu de nulle part, un monstre qui sème la terreur partout où il va, dévastant tout sur son passage, un monstre affreux aux dents coupantes et pointues comme des couteaux, aux griffes acérées, à la crête piquante comme un dinosaure, au ventre poilu comme un ours, doté de deux ailes de chauve-souris, de quatre queues en écailles de serpent, d'un œuf de pâques sur le ventre, un monstre qui crache du feu et du venin...

---

## *Voyage en pays imaginaire*

**Ecole 132, rue d'Aubervilliers**

**Paris 19<sup>e</sup>**

Toute l'école élémentaire du 132 rue d'Aubervilliers a mis le cap vers un pays imaginaire.

Les élèves ont représenté plastiquement et dans une démarche artistique les composants de ce voyage.

Carte, plan, architecture, design, rencontres tout a été collecté afin d'être restitué au public.

Ce projet tisse en permanence des liens entre fiction et réalité.

---

## *Que deviens-Tu ?*

**Lycée l'Initiative (19<sup>e</sup>) et l'association Réso SODA**

« QUE DEVIENS-TU ? » est un projet artistique qui réunit deux classes de cultures très différentes, commerce et art, du lycée l'Initiative. Le titre interroge le rapport à l'autre. Comment entrer en relation avec quelqu'un qui semble différent de nous ?

Les élèves sont invités à chercher des correspondances dans leurs différences. Le fruit de leurs échanges sera restitué sous la forme de dispositifs plastiques lors d'une exposition. Trois artistes les accompagnent : Louise Lévêque, metteur en scène, Benjamin Fourcy, scénographe et Guillaume Malichier, artiste vidéaste.



**Ce qu'ils en ont pensé :** « Le bilan est excellent ! Nous avons eu le plaisir cette année encore de travailler avec l'équipe formidable du Centquatre et de découvrir de beaux projets issus du forum. »

« L'accueil fait pas les médiateurs et les techniciens du Centquatre était très agréable. Les étudiants et encadrants di projet ont été sensibles à leur professionisme, à eur écoute et à leur enthousiasme. »

---

## **POINTVUE : école de création pour les nouveaux médias**

**Tribudom**

**Paris 19<sup>ème</sup>**

POINTVUE propose à une vingtaine de jeunes de 18 à 25 ans, de Paris, Lyon et Marseille de se confronter à de nouvelles écritures qui lient des approches journalistiques, documentaires, fictionnelles et interactives.

POINTVUE est un projet mené depuis 3 ans par le collectif TRIBUDOM. Depuis 2002, le Collectif Tribudom réalise des films de fiction avec les habitants du nord-est de Paris et de la région parisienne (Seine-Saint-Denis). Cette démarche participative permet d'allier une pratique artistique de terrain à une action citoyenne. "Faire des films ensemble", c'est utiliser le cinéma comme un outil pour provoquer la rencontre et faire bouger les regards.